

AK. 51:69

Espoo
Säterinrinne

51. kaupunginosa, Leppävaara
Korttelit 51296-51305 sekä
virkistys- ja katualueet
Asemakaava

Mittakaava 1:1000



ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA
-MÄÄRÄYKSIÄ:

	Asuinkerrostalojen korttelialue. (§ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8).
	Julkisten lähipalvelurakennusten korttelialue. (§ 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9).
	Erillispientalojen korttelialue. (§ 1, 2, 5, 6, 7, 8).
	Toimistorakennusten korttelialue. (§ 1, 2, 3, 7).
	Lähivirkistysalue. (§ 3, 8).
	Autopaikkojen korttelialue, jonka kautta saadaan järjestää ajoyhteys siihen rajoituville tonteille. (§ 3).
	3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvistaminen koskee.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
	Eri kaavamääräysten alaisten alueenosien välinen raja.
	Ohjeellinen eri kaavamääräysten alaisten alueenosien välinen raja, tai ohjeellinen kulkuväylä.
	Ohjeellinen tontin raja.

Esbo
Säteribrinken

Stadsdel 51, Alberga
Kvarteren 51296-51305 samt
rekreations- och gatuområden
Stadsplan

Skala 1:1000

STADSPANEBETECKNINGAR OCH
-BESTÄMMELSER:

	Kvartersområde för flervåningshus. (§ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8).
	Kvartersområde för byggnader för offentlig närservice. (§ 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9).
	Kvartersområde för fristående småhus. (§ 1, 2, 5, 6, 7, 8).
	Kvartersområde för kontorsbyggnader. (§ 1, 2, 3, 7).
	Område för närrekreation. (§ 3, 8).
	Kvartersområde för bilplatser genom vilket får anordnas körförbindelse till de tomter som gränsar till kvartersområdet. (§ 3).
	Linje 3 m utanför det planområde som fastställelsen gäller.
	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Bestämmelsegräns.
	Riktgivande bestämmelsegräns, eller riktgivande placering av förbindelseled avsedd för gång- och cykeltrafik.
	Riktgivande tomtgräns.

LEP

Kaupunginosan nimi.

Stadsdelens namn.

51

Kaupunginosan numero.

Stadsdelsnummer.

51301

Korttelin numero.

Kvartersnummer.

KAIVOMÄKI

Kadun, katuaukion tai puiston nimi.

Namn på gata, öppen plats eller park.

6600

Suurin sallittu rakennusoikeus kerrosala-neliömetreinä.

Största tillåtna byggnadsrätt i kvadratmeter.

4200+h600

Lukusarja, jossa ensimmäinen luku ilmoittaa suurimman rakennusalalla sallitun asuntokerrosalan määrän neliömetreinä ja jälkimmäinen tämän lisäksi sallitun useita AK-tontteja palvelevien yhteistilojen kerrosalan.

Talserie, där det första talet anger största på byggnadsytan tillåten bostadsvåningsyta i kvadratmeter och det senare talet den våningsyta för gemensamma utrymmen som betjänar ett flertal AK-tomter, som därutöver är tillåten.

III

Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun tai päällekkäisten pysäköintitasojen enimmäismäärän.

Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i byggnader, byggnad eller del därav eller det maximala antalet parkeringsplan ovanpå varandra.

⅓III

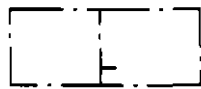
Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kaavassa lukumäärältään mainittujen kerrosten alapuolella olevasta tilasta kerrosluvun estämättä käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.

Bråktal framför romersk siffra anger hur stor del av byggnadens största vånings yta som, utan hinder av våningsantalet, får användas för utrymmen som inräknas i våningsytan av det utrymme, som är beläget under planen till antalet angivna våningarna.

+12.0

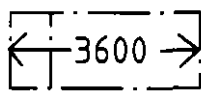
Rakenteiden tai maanpinnan likimääräinen korkeusasema.

Ungefärlig höjd för konstruktioner eller markytan.



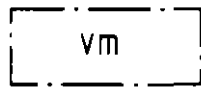
Rakennusala.

Byggnadsyta.



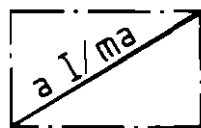
Merkintä osoittaa ne rakennusalat, joille arabialaisen luvun tai lukusarjan osoittama rakennusoikeus sijoittuu.

Beteckning, som anger de byggnadsytor till vilka förlägs den byggnadsrätt, som det arabiska talet eller talserien anger.



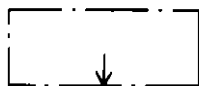
Muuntamon rakennusala.

Byggnadsyta för transformator

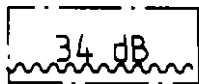


Rakennusala, jolle saa sijoittaa maanalaisen, kadun, torin, rakennuksen tai pihakan-nen alaisen paikoituslaitoksen kaavaan merkityn rakennusoikeusluvun ja kerros-luvun estämättä. Merkinnän roomalainen luku ilmoittaa pihakannen, kadun, raken-nuksen tai maan alla olevien päällekkäisten pysäköintitasojen enimmäismäärän.

Byggnadsyta, på vilken får byggas en parkeringsanläggning under markytan, under gata, torg, under byggnad eller under gårdsdäcket utöver den i stads-planen angivna byggnadsrätten och våningsantalet. Beteckningens romerska siffra anger parkeringsdäckens totalantal under gårdsdäck, gata, byggnad eller markytan.



Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.



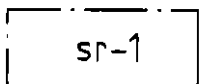
Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten asuinhuoneiden ja opetustilojen ulkoseinärakenteiden, ikkunoiden ja ilmanvaihtaukkojen äänieristävyys dB(A)-arvon liikennemelua vastaan tulee olla vähintään numeroarvon ilmoittama. Mikäli ko. julkisivun puolelle sijoitetaan asunnon ulko-oleskelutilaksi tarkoitettu parveke tai terassi, se tulee suojata meluntorjunnan kannalta tarkoituksenmukaisin lasiseinin.

Riittävä osa tontin leikki- ja ulko-oleskelu-alueista tulee sijoittaa liikenteeseen nähden siten, että ne ovat rakenteilla suojattuja liikennemelusta.

Jos erillisellä selvityksellä osoitetaan meluhaitan tulevan muuten torjutuksi, voi rakennuslautakunta sallia poikkeuksia edellä esitetystä vaatimuksista.



Katu.



Kulttuurihistoriallisesti tai kaupunkikuvalisesti merkittävä rakennus.

Rakennusta ei saa purkaa ilman rakennuslautakunnan lupaa. Lautakunta voi myöntää luvan vain, jos purkamiseen on pakottava syy. Rakennuksessa tehtävien korjaus- tai muutostöiden tulee olla sellaisia, että rakennuksen rakennustaiteellisesti arvokas tai kaupunkikuvan kannalta merkittävä luonne säilyy.



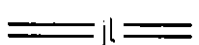
Jalankululle varattu katu/tie.



Jalankululle- ja polkupyöräilylle varattu katu/tie.



Yleistä jalankulkua varten rakennettavat, sijainniltaan ohjeelliset hissi ja porras.



Jalankululle- ja polkupyöräilylle varattu katualue, jolla joukkoliikenne on sallittu.

Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden bör tangera.

Beteckningen anger den sida av byggnadsytan, där bostadsrummens och undervisnings utrymmenas ytterväggskonstruktioner bör försees med fönster och ventilationsöppningar vilkas ljudisoleringsförmåga mot trafikbuller är minst i beteckningen angivet dB(A) värde. Såvida i bostad för utomhusvistelse avsedd balkong eller terrass placeras i anslutning till ifrågavarande sida av fasaden skall denna försees med glasväggar som ger ett ändamålsenligt skydd mot trafikbuller.

En tillräcklig del av tomtens lek- och utvistelseområden bör placeras så, att de med byggnadsåtgärder skyddas mot trafikbuller.

Om man genom särskild utredning kan påvisa att trafikbullerstörningen på annat sätt kan undvikas kan byggnadsnämnden bevilja undantag från förutnämnda bestämmelser.

Gata.

Kulturhistoriskt eller för stadsbilden värdefull byggnad.

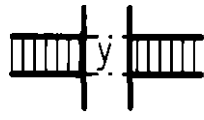
Byggnaden får icke rivas utan byggnadsnämndens tillstånd. Byggnadsnämnden kan beviljas tillstånd endast om tvingande skäl till rivning föreligger. Reparations- och ombyggnadsåtgärder som vidtas i byggnaden skall vara sådana, att byggnadens arkitektoniskt värdefulla eller med tanke på stadsbilden betydelsefulla karaktär bevaras.

För gångtrafik reserverad gata/väg.

För gång- och cykeltrafik reserverad gata/väg.

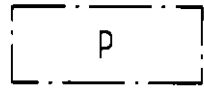
Riktgivande läge för hiss och trappa, som bör byggas för allmän fotgängartrafik.

För gång- och cykeltrafik reserverat gatuumråde på vilken allmän trafik är tillåten.



Kadun tai liikennealueen ylittävä jalan-
kulkukatu, jolla joukkoliikenne on sallittu.

Gågata över gata eller trafikområde på
vilken allmän trafik är tillåten.



Pysäköintipaikka.

Parkeringsplats.



Kadun tai liikennealueen ylittävä katu tai
jalankulkukatu.

Gata eller gågata över gata eller
trafikområde.



Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei
saa järjestää ajoneuvoliittymää.

Del av gatuområdes gräns där utfart inte
får byggas.

1 §

Autopaikkoja on rakennettava vähintään seu-
raavasti:

Bilplatser bör byggas minst enligt följande:

AK-kortteleissa:

1 autopaikka kutakin asuntokerrosalan
110 neliömetriä kohti.

Lisäksi tulee rakentaa vähintään 1 ap
liiketilän 50 kerrosalaneliömetriä ja 1 ap
toimisto- ym. työtilän 85 kerrosalaneliö-
metriä kohti.

I AK-kvarteren:

1 bilplats per 110 kvadratmeter bo-
stadsvåningsyta.

Dessutom bör byggas minst 1 bp per
50 kvadratmeter affärsvåningsyta och
1 bp per 85 kvadratmeter våningsyta
för kontors- o.a. arbetsutrymme.

AO-kortteleissa:

1,5 autopaikkaa asuntoa kohti.

I AO-kvarteren:

1,5 bilplatser per bostad.

K-kortteleissa:

1 autopaikka toimistokerrosalan 85
neliömetriä kohti.

I K-kvarteren:

1 bilplats per 85 kvadratmeter kontors-
våningsyta.

YL-kortteleissa:

1 autopaikka kerrosalan 200
neliömetriä kohti.

I YL-kvarteren:

1 bilplats per 200 kvadratmeter
våningsyta.

Erillispientalojen autopaikat tulee sijoittaa
omalle tontille.

Parkeringsplatser som betjänar fristående
småhus skall vara belägna på den egna
tomten.

Muut autopaikat voidaan rakennetaa
LPA-korttelialueille, p-pysäköimispaikoille
tai rakennusten kellarikerroksiin.

Övriga bilplatserna kan byggas på LPA-
kvartersområdena p-parkeringsplatserna
eller i byggnadernas källarvåningar.

2 §

Tontin jätehuoltotilat ja autopaikat saa kiin-
teistöjen välisin sopimuksin sijoittaa myös
toiselle tontille tai maan alle.

Tomtens bilplatser och utrymmen för avfalls-
hantering får genom kontrakt fastigheterna
emellan även placeras på annan tomt eller
under jord.

3 §

Alueen kasvustoa tulee hoitaa ja säilyttää
luonnonmukaisena niin, ettei alueen luonne
maisemakuvassa muutu.

Växtligheten på området bör skötas och
bevaras naturenligt så att områdets
karaktär i landskapsbilden inte förändras.

- | | | |
|-----|--|---|
| 4 § | Tontille saa kaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi rakennusten pohjakerroksiin katutasoon liittyen rakentaa liike-, palvelu- ja työtiloja jotka eivät aiheuta häiriötä asumiselle. Kuitenkin korkeintaan 5% merkitystä asuntorakennusoikeudesta. | På tomt får utöver den i planen angivna byggnadsrätten i byggnadernas bottenvåningar anslutande till gatunivån byggas affärs-, service- och arbetsutrymmen som inte förorsakar störning för boendet. Dock högst 5% av i planen angiven byggnadsrätt för bostäder. |
| 5 § | Alle 350 cm korkean talousrakennuksen saa sijoittaa rakennusalan rajoista riippumatta, ei kuitenkaan istutettavalle tontin osalle eikä 4 metriä lähemmäksi naapuritontin rajaa ilman naapurin suostumusta. | Ekonomibyggnad som är lägre än 350 cm får placeras oberoende av de i planen utmärkta byggnadsytorna, dock inte på sådan del av tomt som i planen är utmärkt som planteringsområde, eller närmare än 4 meter från granntomt, utan ifrågavarande grannes tillåtelse. |
| 6 § | Kaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi saa rakentaa erillisiin yksikerroksiin talous- ja siipirakennuksiin asuntojen käyttöön tulevia jätihuone-, varasto- ja yhteistiloja, AK-tonteilla kuitenkin enintään 5% kaavaan merkitystä rakennusoikeudesta. AO-tonteilla saa vastaavasti rakentaa enintään 30-km ² :n suuruisen talousrakennuksen. Edellä mainittua lisäkerrosalaa varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja. | Utöver den i planen angivna byggnadsrätten får fristående envånings ekonomi- och flygelbyggnader uppföras att användas som sop-, lager- och gemensamma utrymmen för bostäder. På AK-tomter dock högst 5% av den i planen angivna byggnadsrätten. På motsvarande sätt får man på en AO-tomt bygga en ekonomibyggnad på högst 30 m ² . För ovannämnda tillägsvåningsyta behöver man inte bygga bilplatser. |
| 7 § | Kaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi kerrokseen saa rakentaa ulkoseinien 250 mm ylittävän osan, painovoimaisen ilmastoinnin hormiryhmät, hissi-konehuoneen sekä porrashuoneita väljentävää aulatilaa yhteensä enintään 5% kaavaan merkitystä rakennusoikeudesta. | Utöver den i planen angivna byggnadsrätten får man i varje våning bygga den del av ytterväggen som överskrider 250 mm i tjocklek, schakt för tygngdkraftbaserad ventilation, maskinrum för hiss samt entréutrymmen för att utöka trapphusens volym, sammanlagt högst 5% av den i planen angivna byggnadsrätten. |
| 8 § | Ulko-oleskeluun ja lasten leikkitilaksi varatut piha-alueet tulee aidata yleistä aluetta vasten. AK-tonttien välistä rajaa ei saa aidata. | Gårdsområde avsedd för utomhusvistelse eller lekplats för barn skall avgränsas från allmänt område med staket, plank, mur eller liknande. AK-tomter får inte avgränsas från varandra med någon form av staket, plank eller mur. |
| 9 § | Tontille saa rakentaa enintään kaksi asuntoa kiinteistön hoidon tai laitoksen toiminnan kannalta tarpeellista henkilökuntaa varten. | På tomten får man bygga högst två bostäder för personal som behövs för fastighetens skötsel eller anläggningens verksamhet. |

Asemakaava koskee valtion ylläpitämässä kiinteistörekisterissä olevaa aluetta.
Stadsplanen gäller område som är infört i statens fastighetsregister.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskus, asemakaavayksikkö
Esbo stadsplaneringscentral, stadsplaneenheten

Pertti Maisala

Pertti Maisala
apulais asemakaavapäällikkö
biträdande stadsplanechef

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kaupunginvaltuuston 15.2.1999 pöytäkirjan 13§:n kohdalla tekemän päätöksen mukainen.
Härmed intygar jag, att stadsplanekartan överensstämmer med stadsfullmäktiges i Esbo beslut 15.2.1999 under 13 § i protokollet.

Viran puolesta:
Pä tjänstens vägnar:

Onerva Grönlund

Onerva Grönlund
Hallinnollinen sihteeri
Administrativ sekreterare

Hyväksytty kaupunginvaltuustossa 15. päivänä helmikuuta 1999.
Godkänd av stadsfullmäktige den 15.2.1999

Päätöstä ei ole alistettava ympäristöministeriön vahvistettavaksi.
Beslutet behöver inte underställas miljöministeriet för fastställande.

	Kv		15.2.1999
	Kh		26.1.1999
	Ksl		3.12.1998
	Tarkistusesitys Ksl:lle	Christian Ollus	24.11.1998
	Näht. RakA 39§:n muk.		17.8.-14.9.1998
	Ksl		11.6.1998
	Nähtävänä		17.8.-14.9.1998
	Ksl		11.6.1998
	Tarkistettu	Christian Ollus	2.6.1998
	Tarkistusesitys Ksl : lle	Christian Ollus	02.09.1997
	Näht. RakA 39§:n muk.		19.5. - 16.6. 1997
	Tarkistettu	Christian Ollus	16.05.1997
	Ksl		20.03.-17.04.1997
	Osa kaava-alueesta tarkistettu, piirretty uudelle		
	pohjakartalle		
		Manfred Hetzer	27.10.1992
	Nähtävillä RakA 154§:n mukaan		26.8.-16.9.1991
	Kaj (piir.n:o 4729, päiväys 6.6.1991)		18.6.1991
	Espoon kaupunkisuunnittelukeskus Esbo stadsplaneringscentral	Alue 114800	Piir.nro 5404
	Asemakaavayksikkö Stadsplaneenheten	Mittakaava 1:1000	DNro 00559/97/503
Säterinrinne Asemakaava		Piirtäjä ChO, PKa	Päiväys 11.03.1997
		Suunnittelija ChO	Arkiotunnus la2a Arkku 3
TM\Leppävaara-projekti\Säterinrinne\asemakaava\ 114800.dgn			